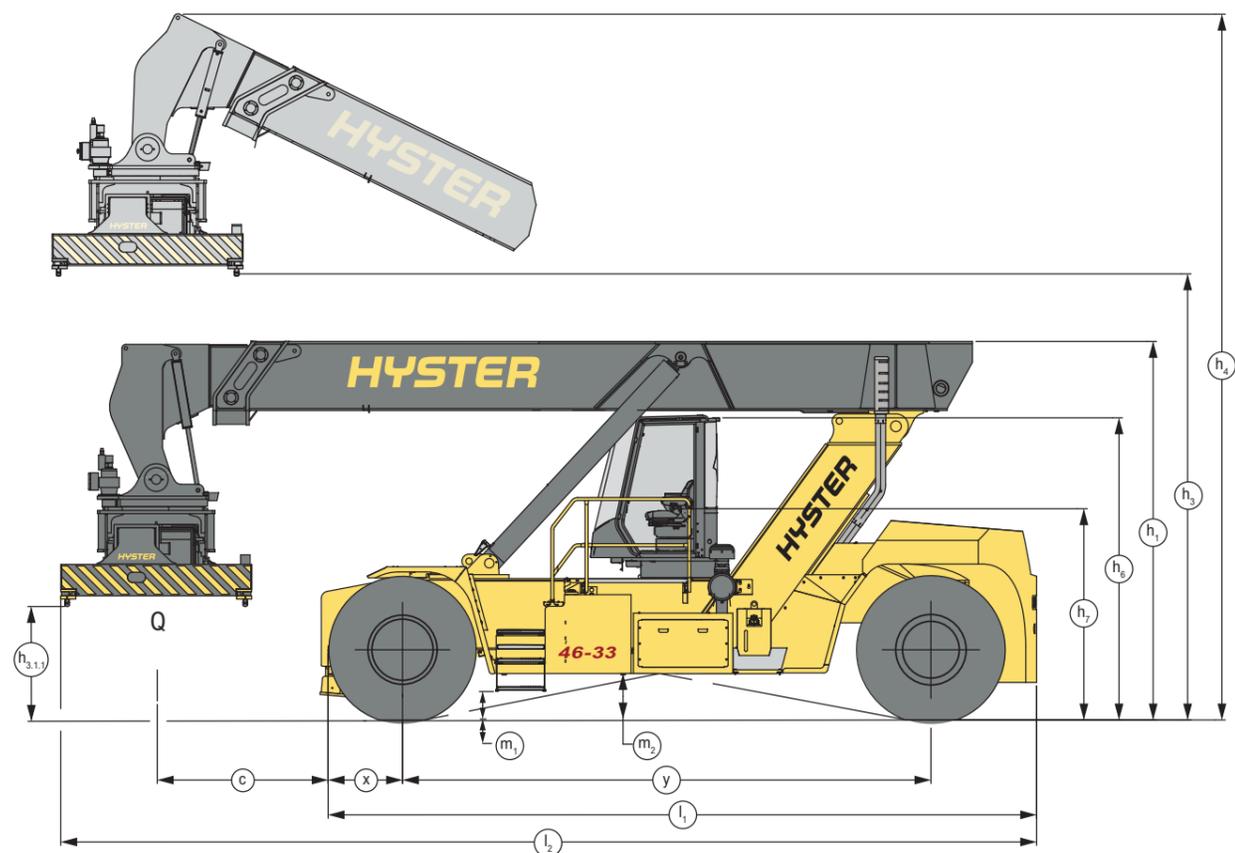


SÉRIE RS46



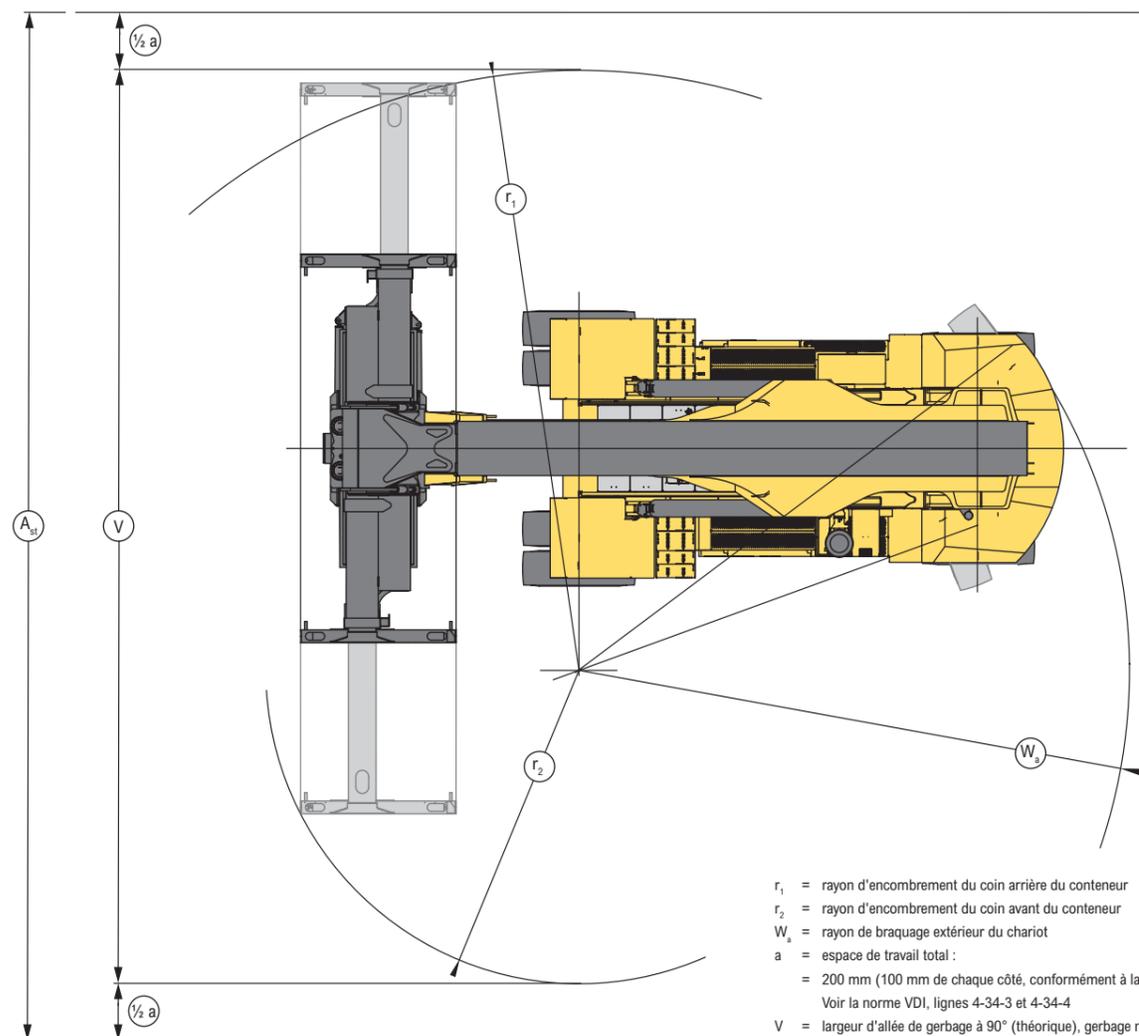
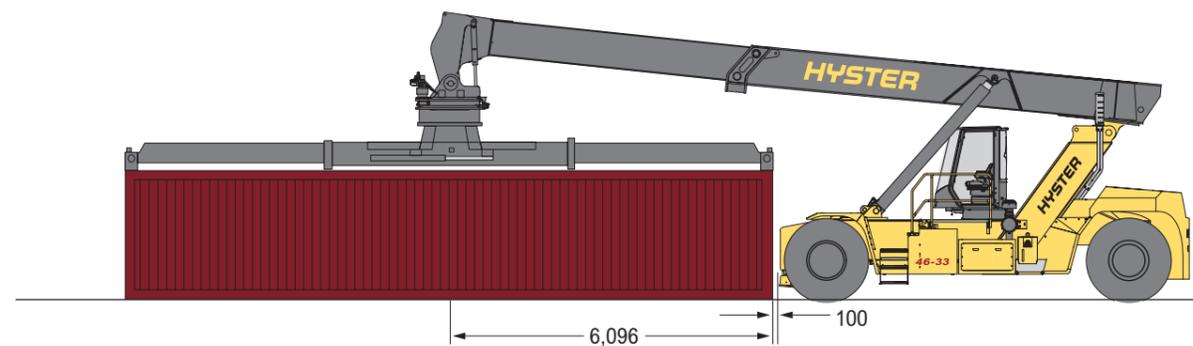
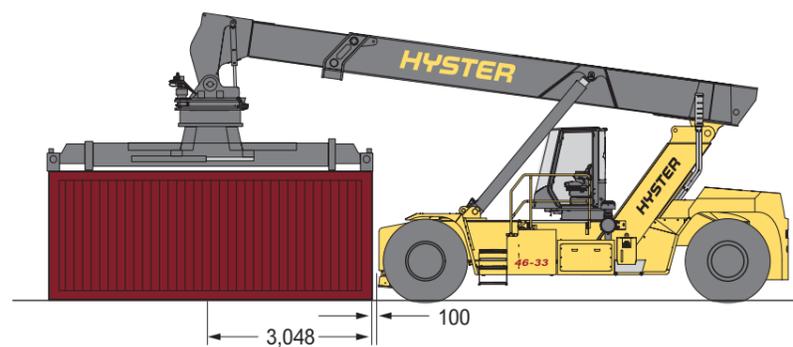
REACHSTACKER GUIDE TECHNIQUE



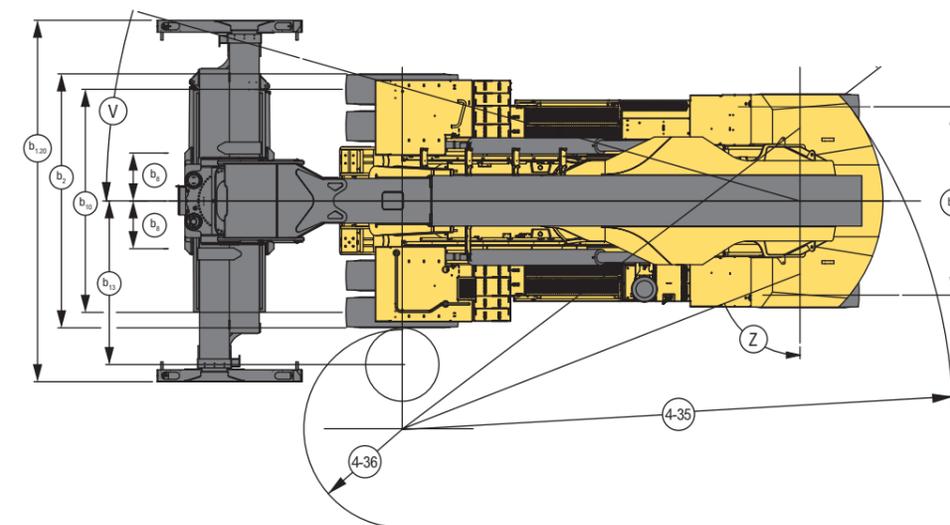


CAPACITÉ MAXIMALE AVEC PRISE DE CONTENEUR DE BOUT EN BOUT

MODÈLE	20'	40'
	kg	kg
RS46-29XD/62	32 000	14 000
RS46-33XD/62	35 000	16 000
RS46-36XD/62	42 000	20 000
RS46-41XD/62S	44 900	26 300
RS46-41XD/67	44 900	26 300
RS46-41XD/67S	44 900	30 300
RS46-41XD/75S	44 900	30 500

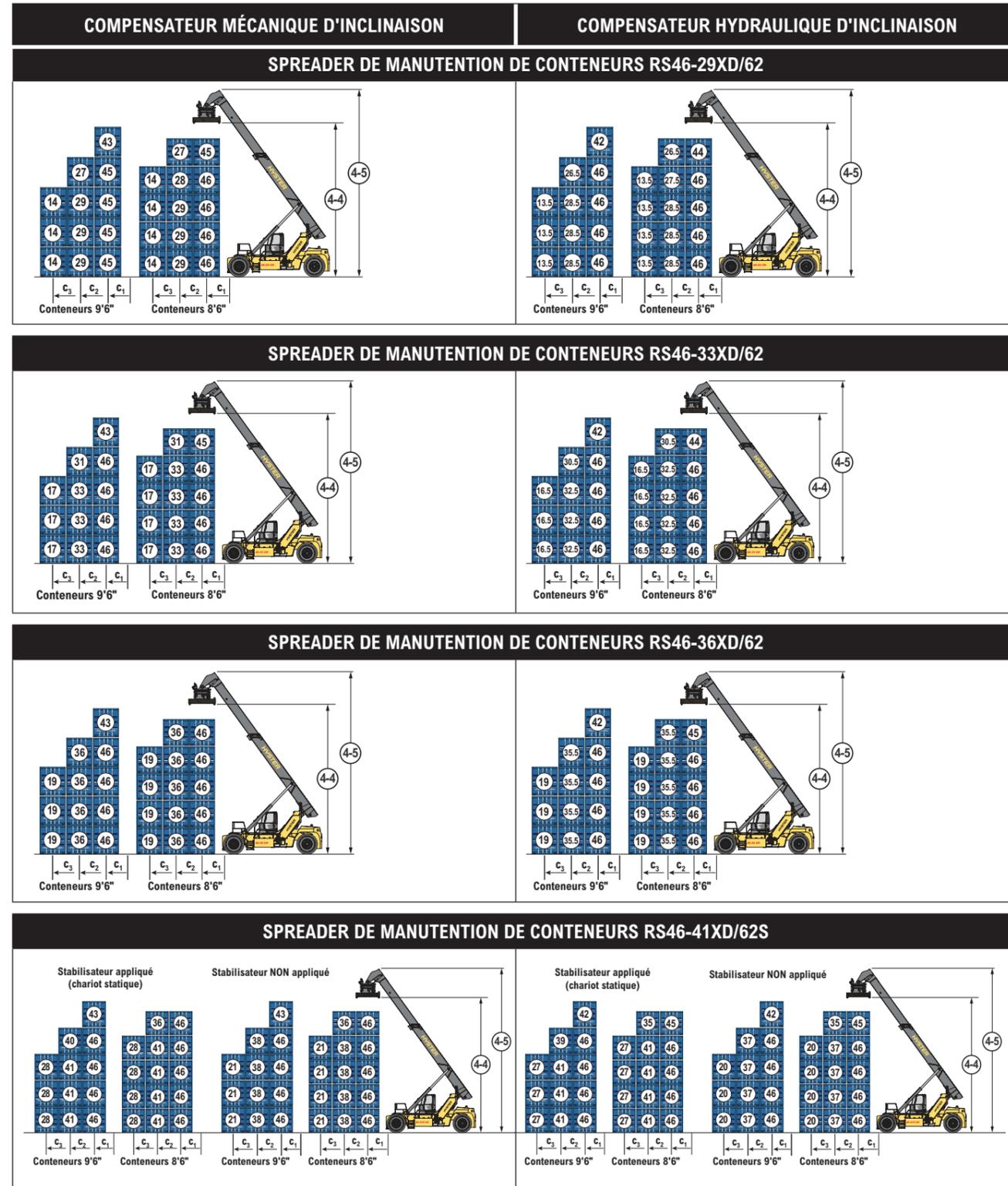


- r_1 = rayon d'encombrement du coin arrière du conteneur
- r_2 = rayon d'encombrement du coin avant du conteneur
- W_s = rayon de braquage extérieur du chariot
- a = espace de travail total :
= 200 mm (100 mm de chaque côté, conformément à la norme VDI)
Voir la norme VDI, lignes 4-34-3 et 4-34-4
- V = largeur d'allée de gerbage à 90° (théorique), gerbage non intrusif
- $V = r_2 + \text{la valeur } r_1 \text{ or } W_s \text{ (la plus grande des deux)}$
- A_{ast} = allée de gerbage à 90° (pratique), gerbage non intrusif et avec marge de sécurité
- $A_{ast} = V + a$



CAPACITÉS NOMINALES ET HAUTEURS DE GERBAGE

(indiquées en milliers de kg)

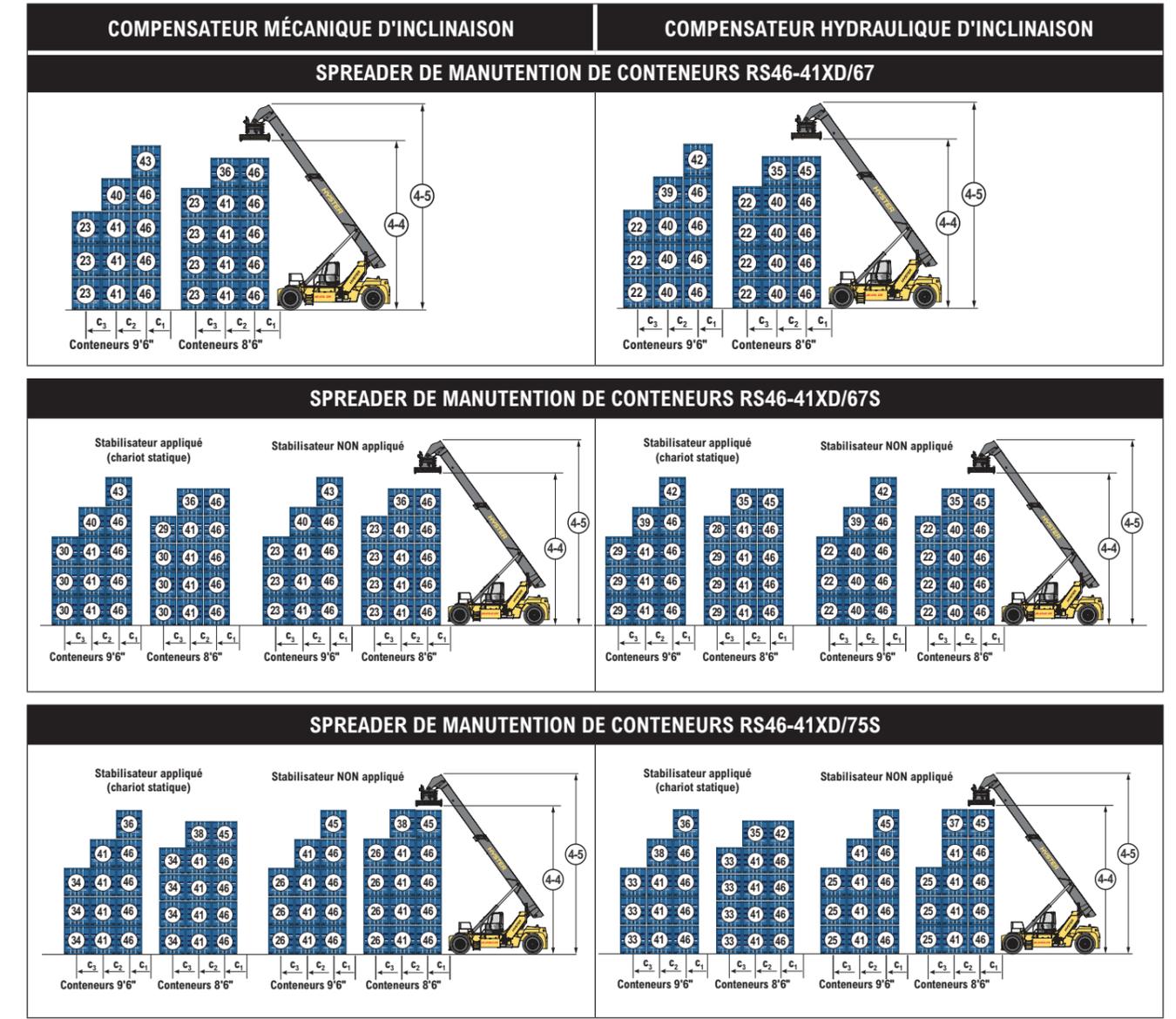


c₁	c₂	c₃
1865 mm	3815 mm	6315 mm

Remarque : Tous les centres de charge c₁, c₂, c₃ sont calculés à partir de la face avant des pneus (avant).

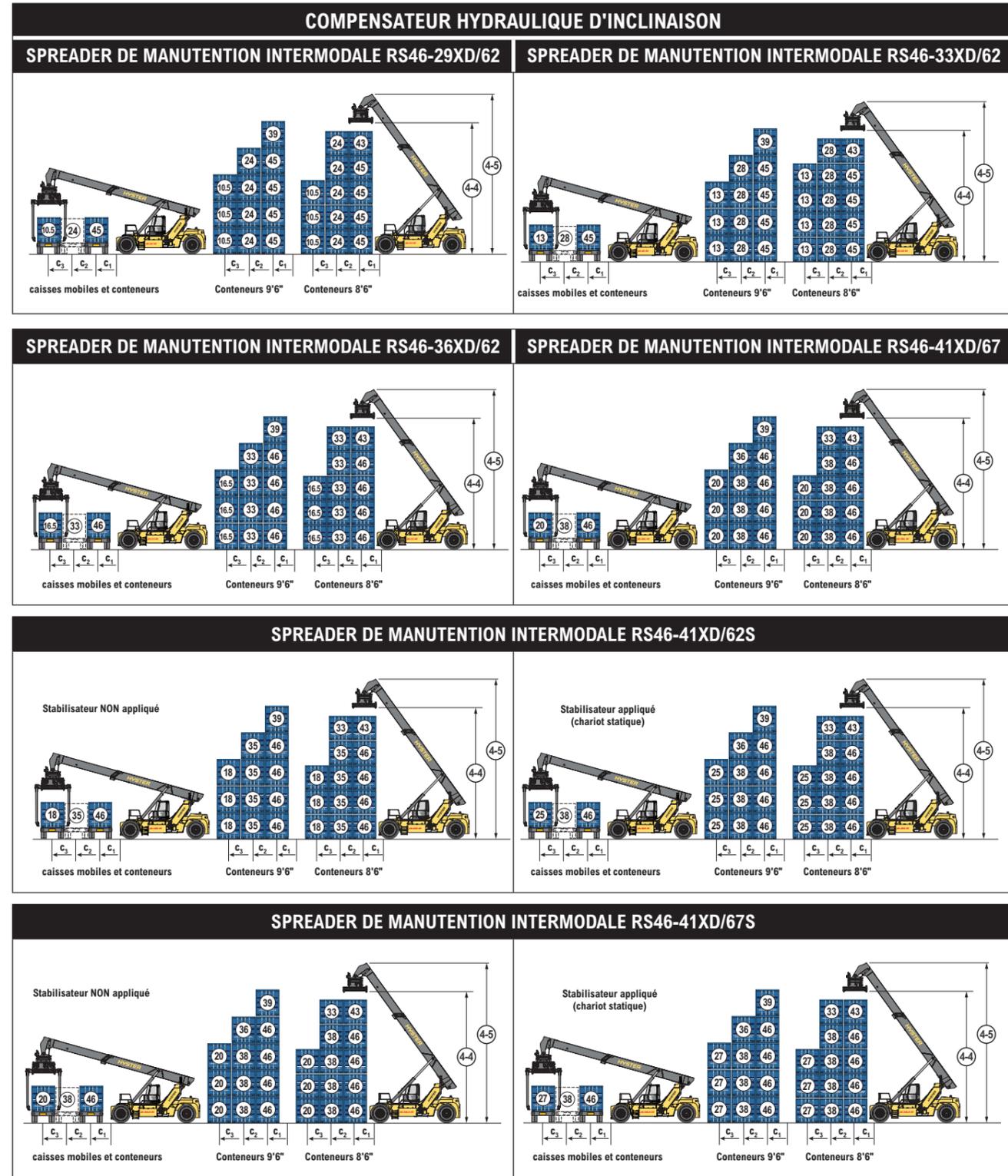
CAPACITÉS NOMINALES ET HAUTEURS DE GERBAGE

(indiquées en milliers de kg)



CAPACITÉS NOMINALES ET HAUTEURS DE GERBAGE

(indiquées en milliers de kg)

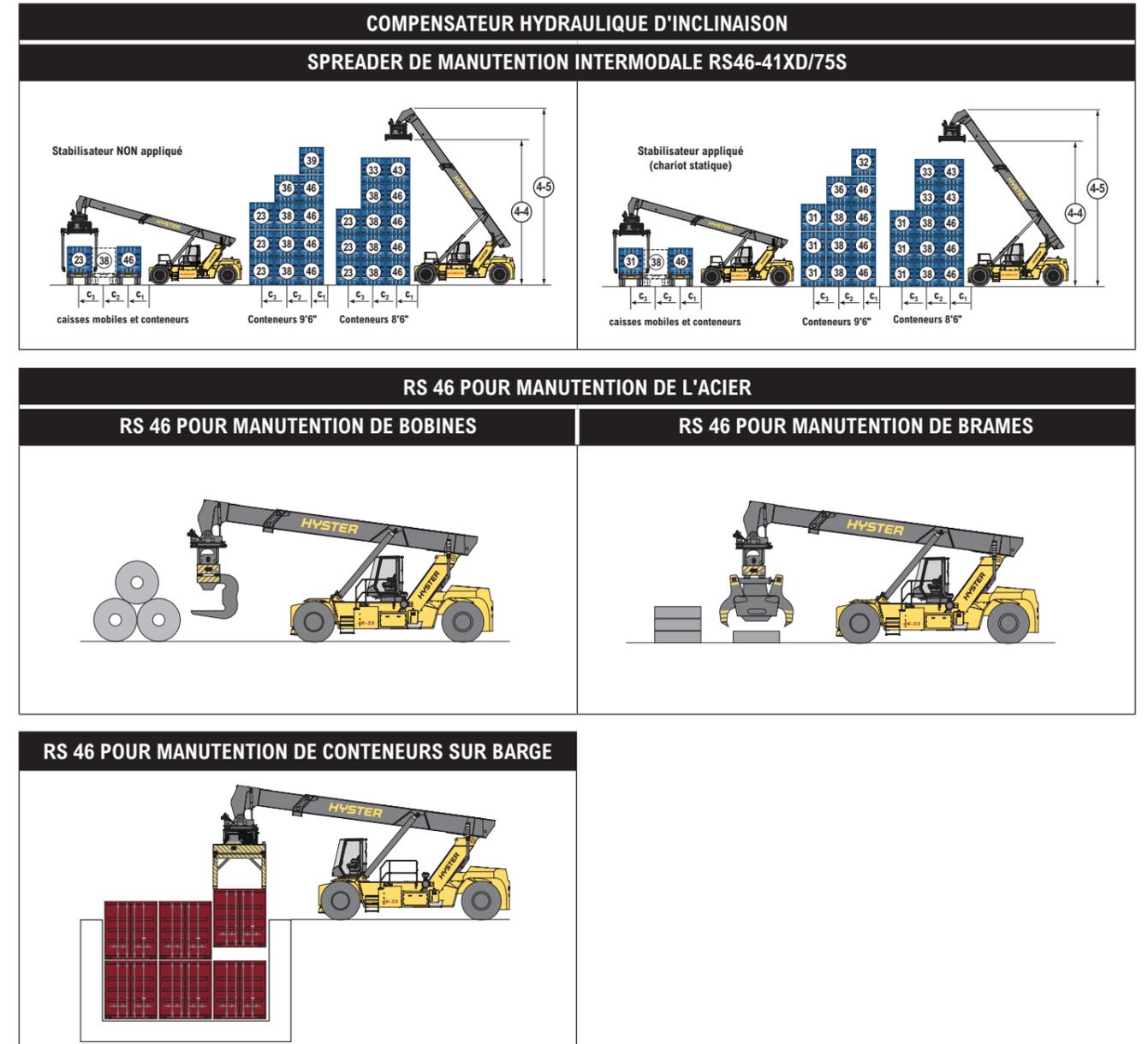


C ₁	C ₂	C ₃
1865 mm	3815 mm	6315 mm

Remarque : Tous les centres de charge c₁, c₂, c₃ sont calculés à partir de la face avant des pneus (avant).

CAPACITÉS NOMINALES ET HAUTEURS DE GERBAGE

(indiquées en milliers de kg)



REMARQUES :

Ces spécifications dépendent de l'état du chariot et de ses équipements, ainsi que du site où est utilisé le chariot. Au moment de votre achat, informez votre concessionnaire de la nature et de l'état du site où sera utilisé votre chariot Hyster®.

Toutes les capacités sont conformes à la norme EN1459.

Toutes les spécifications et les capacités sont valables pour les chariots équipés d'un spreader Hyster® pour la manutention de conteneurs ISO.

REMARQUE :

La manutention des charges à grandes hauteurs exige une attention particulière. Les opérateurs devront recevoir la formation nécessaire ; ils devront avoir lu et compris les instructions figurant dans le Manuel d'utilisation et les respecter.

Toutes les valeurs sont des valeurs nominales auxquelles peuvent s'appliquer des tolérances. Pour de plus amples informations, contactez le constructeur.

La société Hyster se réserve le droit de modifier ses produits sans préavis.

Certains des chariots élévateurs illustrés peuvent présenter des équipements en option. Ces valeurs peuvent varier selon les diverses configurations.

CERTIFICATION : Les chariots Hyster satisfont aux exigences de conception et de construction de la norme B56.1-1969 selon l'OSHA, section 1910.178(a)(2), et sont également conformes à la révision B56.1 en vigueur au moment de la fabrication. La certification de la conformité aux normes ANSI en vigueur apparaît sur le chariot. Les spécifications de performances sont valables pour un chariot doté des équipements de série décrits dans le présent guide technique. Ces spécifications de performances dépendent de l'état du chariot et de ses équipements, de son bon entretien et de sa bonne maintenance. Si ces spécifications sont limitées, l'application proposée devra faire l'objet d'une discussion avec votre concessionnaire.

REMARQUE : sauf mention contraire, les spécifications sont indiquées pour un chariot standard sans équipements en option.

Caractéristiques basées sur la norme VDI 2198.



Sécurité : ce chariot équipé d'un moteur Stage V est conforme aux normes européennes en vigueur.

GÉNÉRALITÉS	1.1	Constructeur			HYSTER	HYSTER	HYSTER	HYSTER			
	1.2	Désignation du modèle			RS46-29XD/62	RS46-33XD/62	RS46-36XD/62	RS46-41XD/67			
	1.3	Motorisation			Diesel	Diesel	Diesel	Diesel			
	1.4	Type d'opérateur			Assis	Assis	Assis	Assis			
	1.5.1	Capacité de charge à la distance du centre de charge c ₁ sans/avec stabilisateur	Q ₁	kg	46 000	s/o	46 000	s/o	46 000	s/o	
	1.5.2	Capacité de charge à la distance du centre de charge c ₂ sans/avec stabilisateur	Q ₂	kg	29 000	s/o	33 000	s/o	36 000	s/o	
	1.5.3	Capacité de charge à la distance du centre de charge c ₃ sans/avec stabilisateur	Q ₃	kg	14 000	s/o	17 000	s/o	19 000	s/o	
	1.6.1	Distance du centre de charge c ₁ (1)	c ₁	mm	1865		1865		1865		
	1.6.2	Distance du centre de charge c ₂ (1)	c ₂	mm	3815		3815		3815		
	1.6.3	Distance du centre de charge c ₃ (1)	c ₃	mm	6315		6315		6315		
1.8	Distance de la charge, centre du pont moteur à la face avant des pneus avant/à la face avant du stabilisateur	x	mm	835	s/o	835	s/o	930	s/o		
1.9	Empattement	y	mm	6200		6200		6200			
1.10	Hauteur de gerbage en 1re rangée (nombre x hauteur du conteneur)		Nombre	5 x 9' 6"		5 x 9' 6"		5 x 9' 6"			
POIDS	2.1	Poids en service			kg	68 500	72 200	79 300	82 600		
	2.2.1	Charge par essieu en charge, avant/arrière à c ₁			kg	101 350	13 150	101 100	17 100	103 200	22 100
	2.3.1	Charge par essieu à vide, avant/arrière à c ₁			kg	35 300	33 200	35 000	37 200	36 500	42 800
ROUES	3.1	Type de pneumatiques				Pneus gonflables	Pneus gonflables	Pneus gonflables	Pneus gonflables		
	3.2	Taille des pneus, avant				18.00-25 40PR	18.00-25 40PR	18.00-33 36PR	18.00-33 36PR		
	3.3	Taille des pneus, arrière				18.00-25 40PR	18.00-25 40PR	18.00-33 36PR	18.00-33 36PR		
	3.5	Nombre de roues, avant / arrière (X = motrices)				x4 / 2	x4 / 2	x4 / 2	x4 / 2		
	3.6	Voie, avant	b ₁₀	mm	3703		3703		3703		
	3.7	Voie, arrière	b ₁₁	mm	3060		3060		3060		
DIMENSIONS	4.1	Angle de la flèche minimum/maximum			(°)	0 / 59	0 / 59	0 / 59	0 / 59		
	4.2	Hauteur, flèche abaissée	h ₁	mm	4700		4700		4795		
	4.4.1	Hauteur de levage au centre de charge c ₁ (2)	h _{3,1}	mm	15 260		15 260		15 355		
	4.4.2	Hauteur de levage au centre de charge c ₂ (2)	h _{3,2}	mm	13 850		13 850		13 945		
	4.5	Hauteur, flèche déployée	h ₄	mm	18 110		18 110		18 205		
	4.7	Hauteur du protège-conducteur (cabine)	h ₆	mm	3720		3720		3815		
	4.8	Hauteur du siège par rapport au point de repère du siège (3)	h ₇	mm	2555		2555		2650		
	4.15	Hauteur sous taquets de verrouillage - flèche abaissée (2)	h ₁₃	mm	1345		1345		1440		
	4.19	Longueur hors tout	l ₁	mm	8360		8360		8650		
	4.20	Longueur hors tout avec flèche rentrée	l ₂	mm	11 873		11 873		12 073		
	4.21.2	Largeur hors tout totale du chariot	b ₂	mm	4200		4200		4200		
	4.21.3	Largeur hors tout au spreader de 20'	b _{1,20}	mm	6100		6100		6100		
	4.21.4	Largeur hors tout au spreader de 40'	b _{1,40}	mm	12 200		12 200		12 200		
	4.31	Garde au sol au point le plus bas	m ₁	mm	296		296		315		
	4.32	Garde au sol au centre de l'empattement	m ₂	mm	459		459		544		
	4.34.3	Largeur d'allée : conteneur de 20' (4) (5)	Ast ₂₀	mm	12 639		12 639		13 330		
4.34.4	Largeur d'allée : conteneur de 40' (4) (5)	Ast ₄₀	mm	14 403		14 403		14 620			
4.35	Rayon de braquage extérieur	W _a	mm	8420		8420		9200			
4.36	Rayon de braquage intérieur	b ₁₃	mm	1500		1500		2000			
PERFORMANCES - STAGE IIIA	5.1.1	Vitesse de déplacement avec moteur T3 - 250 kW, en charge/à vide			km/h	20	23	20	23	20	23
	5.1.2	Vitesse de déplacement avec moteur T3 - 250 kW, en charge/à vide, vers l'arrière			km/h	17	18	17	18	18	19
	5.2.1	Vitesse de levage avec moteur T3 - 250 kW, moyenne en première rangée, en charge (35 tonnes) / à vide			m/s	0,28	0,48	0,28	0,48	0,28	0,48
	5.3	Vitesse de descente, en charge / à vide			m/s	0,46	0,45	0,46	0,45	0,46	0,45
	5.7	Performances en rampe avec moteur T3 - 250 kW, en charge, à vide 1,6 km/h (6)			%	26	35	27	35	23	35
PERFORMANCES - STAGE V	5.1.1	Vitesse de déplacement en charge / à vide			km/h	20	23	20	23	21	23
	5.1.2	Vitesse de déplacement en charge / à vide, vers l'arrière			km/h	15	16	15	16	15	16
	5.2.1	Vitesse de levage en charge / à vide (option de pompe 260 cm ³)			m/s	0,25	0,42	0,25	0,42	0,25	0,42
	5.2.2	Vitesse de levage en charge / à vide (option de pompe 294 cm ³)			m/s	0,28	0,48	0,28	0,48	0,28	0,48
	5.3	Vitesse de descente, en charge / à vide			m/s	0,46	0,45	0,46	0,45	0,46	0,45
5.7	Performances en rampe - 1,6 km/h, en charge/à vide (6)			%	27	31	26	31	22	31	

- (1) Depuis la face des pneus avant. Déduire 100 mm de cette valeur pour les centres de charge calculés à partir de la face avant du stabilisateur
- (2) Pour chariots de manutention de conteneurs uniquement : avec fonction de compensation hydraulique d'inclinaison en option : déduire 310 mm
- (3) Siège à suspension totale en position surbaissée
- (4) Ces données concernent des conteneurs levés à 500 mm des roues avant (centre de charge 1720 mm)
- (5) La largeur des allées entre rayonnages est basée sur le calcul prévu par la norme VDI, comme illustré. La British Industrial Truck Association recommande d'ajouter 100 mm à l'encombrement total (dimension a) comme marge de fonctionnement supplémentaire à l'arrière du chariot.
- (6) Les chiffres relatifs à la rampe maximale sont fournis pour comparaison des performances de traction à titre indicatif, mais le véhicule n'est pas destiné à être utilisé sur les pentes indiquées.

GÉNÉRALITÉS	1.1	Constructeur			HYSTER	HYSTER	HYSTER				
	1.2	Désignation du modèle			RS46-41XD/62S	RS46-41XD/67S	RS46-41XD/75S				
	1.3	Motorisation			Diesel	Diesel	Diesel				
	1.4	Type d'opérateur			Assis	Assis	Assis				
	1.5.1	Capacité de charge à la distance du centre de charge c ₁ sans/avec stabilisateur	Q ₁	kg	46 000	46 000	46 000	46 000	46 000	46 000	
	1.5.2	Capacité de charge à la distance du centre de charge c ₂ sans/avec stabilisateur	Q ₂	kg	38 000	41 000	41 000	41 000	41 000	41 000	
	1.5.3	Capacité de charge à la distance du centre de charge c ₃ sans/avec stabilisateur	Q ₃	kg	21 000	28 000	23 000	30 000	25 000	34 100	
	1.6.1	Distance du centre de charge c ₁ (1)	c ₁	mm	1865		1865		1865		
	1.6.2	Distance du centre de charge c ₂ (1)	c ₂	mm	3815		3815		3815		
	1.6.3	Distance du centre de charge c ₃ (1)	c ₃	mm	6315		6315		6315		
1.8	Distance de la charge, centre du pont moteur à la face avant des pneus avant/à la face avant du stabilisateur	x	mm	930	1030	930	1030	930	1030		
1.9	Empattement	y	mm	6200		6700		7500			
1.10	Hauteur de gerbage en 1re rangée (nombre x hauteur du conteneur)		Nombre	5 x 9' 6"		5 x 9' 6"		5 x 9' 6"			
POIDS	2.1	Poids en service			kg	83 600	84 600	84 650			
	2.2.1	Charge par essieu en charge, avant/arrière à c ₁			kg	105 400	24 200	105 600	25 000	103 350	27 300
	2.3.1	Charge par essieu à vide, avant/arrière à c ₁			kg	38 700	44 900	40 400	44 200	41 300	43 350
ROUES	3.1	Type de pneumatiques				Pneus gonflables	Pneus gonflables	Pneus gonflables			
	3.2	Taille des pneus, avant				18.00-33 36PR	18.00-33 36PR	18.00-33 36PR			
	3.3	Taille des pneus, arrière				18.00-33 36PR	18.00-33 36PR	18.00-33 36PR			
	3.5	Nombre de roues, avant / arrière (X = motrices)				x4 / 2	x4 / 2	x4 / 2			
	3.6	Voie, avant	b ₁₀	mm	3703		3703		3703		
	3.7	Voie, arrière	b ₁₁	mm	3060		3060		3060		
DIMENSIONS	4.1	Angle de la flèche minimum/maximum			(°)	0 / 59	0 / 59	0 / 59	3 / 58		
	4.2	Hauteur, flèche abaissée	h ₁	mm	4795		4795		5457		
	4.4.1	Hauteur de levage au centre de charge c ₁ (2)	h _{3,1}	mm	15 355		15 355		15 225		
	4.4.2	Hauteur de levage au centre de charge c ₂ (2)	h _{3,2}	mm	13 945		13 945		14 158		
	4.5	Hauteur, flèche déployée	h ₄	mm	18 205		18 205		18 420		
	4.7	Hauteur du protège-conducteur (cabine)	h ₆	mm	3815		3815		3815		
	4.8	Hauteur du siège par rapport au point de repère du siège (3)	h ₇	mm	2650		2650		2650		
	4.15	Hauteur sous taquets de verrouillage - flèche abaissée (2)	h ₁₃	mm	1440		1440		1835		
	4.19	Longueur hors tout	l ₁	mm	8750		9250		10 050		
	4.20	Longueur hors tout avec flèche rentrée	l ₂	mm	12 073		12 573		13 613		
	4.21.2	Largeur hors tout totale du chariot	b ₂	mm	4200		4200		4200		
	4.21.3	Largeur hors tout au spreader de 20'	b _{1,20}	mm	6100		6100		6100		
	4.21.4	Largeur hors tout au spreader de 40'	b _{1,40}	mm	12 200		12 200		12 200		
	4.31	Garde au sol au point le plus bas	m ₁	mm	250		250		250		
	4.32	Garde au sol au centre de l'empattement	m ₂	mm	544		544		544		
	4.34.3	Largeur d'allée : conteneur de 20' (4) (5)	Ast ₂₀	mm	13 330		13 430		14 780		
4.34.4	Largeur d'allée : conteneur de 40' (4) (5)	Ast ₄₀	mm	14 620		14 620		15 370			
4.35	Rayon de braquage extérieur	W _a	mm	9200		9300		10 650			
4.36	Rayon de braquage intérieur	b ₁₃	mm	2000		2400		2975			
PERFORMANCES - STAGE IIIA	5.1.1	Vitesse de déplacement avec moteur T3 - 250 kW, en charge/à vide			km/h	20	23	20	23	20	23
	5.1.2	Vitesse de déplacement avec moteur T3 - 250 kW, en charge/à vide, vers l'arrière			km/h	18	19	18	19	18	19
	5.2.1	Vitesse de levage avec moteur T3 - 250 kW, moyenne en première rangée, en charge (35 tonnes) / à vide			m/s	0,28	0,48	0,28	0,48	0,28	0,48
	5.3	Vitesse de descente, en charge / à vide			m/s	0,46	0,45	0,46	0,45	0,46	0,45
	5.7	Performances en rampe avec moteur T3 - 250 kW, en charge, à vide 1,6 km/h (6)			%	22	35	21	34	21	34
PERFORMANCES - STAGE V	5.1.1	Vitesse de déplacement en charge / à vide			km/h	20	23	20	23	20	23
	5.1.2	Vitesse de déplacement en charge / à vide, vers l'arrière			km/h	15	16	15	16	15	16
	5.2.1	Vitesse de levage en charge / à vide (option de pompe 260 cm ³)			m/s	0,25	0,42	0,25	0,42	0,25	0,42
	5.2.2	Vitesse de levage en charge / à vide (option de pompe 294 cm ³)			m/s	0,28	0,48	0,28	0,48	0,28	0,48
	5.3	Vitesse de descente, en charge / à vide			m/s	0,46	0,45	0,46	0,45	0,46	0,45
5.7	Performances en rampe - 1,6 km/h, en charge/à vide (6)			%	21	30	21	30	21	30	

- (1) Depuis la face des pneus avant. Déduire 100 mm de cette valeur pour les centres de charge calculés à partir de la face avant du stabilisateur
- (2) Pour chariots de manutention de conteneurs uniquement : avec fonction de compensation hydraulique d'inclinaison en option : déduire 310 mm
- (3) Siège à suspension totale en position surbaissée
- (4) Ces données concernent des conteneurs levés à 500 mm des roues avant (centre de charge 1720 mm)
- (5) La largeur des allées entre rayonnages est basée sur le calcul prévu par la norme VDI, comme illustré. La British Industrial Truck Association recommande d'ajouter 100 mm à l'encombrement total (dimension a) comme marge de fonctionnement supplémentaire à l'arrière du chariot.
- (6) Les chiffres relatifs à la rampe maximale sont fournis pour comparaison des performances de traction à titre indicatif, mais le véhicule n'est pas destiné à être utilisé sur les pentes indiquées.

GÉNÉRALITÉS	1.1	Constructeur				HYSTER	HYSTER	HYSTER	HYSTER				
	1.2	Désignation du modèle				RS46-29XD/62	RS46-33XD/62	RS46-36XD/62	RS46-41XD/67				
	1.3	Motorisation			Diesel	Diesel	Diesel	Diesel					
	1.4	Type d'opérateur			Assis	Assis	Assis	Assis					
	1.5.1	Capacité de charge à la distance du centre de charge c ₁ sans/avec stabilisateur	Q ₁	kg	45 000	s/o	45 000	s/o	46 000	s/o			
	1.5.2	Capacité de charge à la distance du centre de charge c ₂ sans/avec stabilisateur	Q ₂	kg	24 000	s/o	28 000	s/o	33 000	s/o			
	1.5.3	Capacité de charge à la distance du centre de charge c ₃ sans/avec stabilisateur	Q ₃	kg	11 000	s/o	13 000	s/o	17 000	s/o			
	1.6.1	Distance du centre de charge c ₁ (1)	c ₁	mm	1865		1865		1865				
	1.6.2	Distance du centre de charge c ₂ (1)	c ₂	mm	3815		3815		3815				
	1.6.3	Distance du centre de charge c ₃ (1)	c ₃	mm	6315		6315		6315				
1.8	Distance de la charge, centre du pont moteur à la face avant des pneus avant/à la face avant du stabilisateur	x	mm	835	s/o	835	s/o	930	s/o				
1.9	Empattement	y	mm	6200		6200		6200					
1.10	Hauteur de gerbage en 1re rangée (nombre x hauteur du conteneur)		Nombre	5 x 9' 6"		5 x 9' 6"		5 x 9' 6"					
POIDS	2.1	Poids en service				72 400	76 100	83 200	86 500				
	2.2.1	Charge par essieu en charge, avant/arrière à c ₁				105 400	12 000	105 200	15 900	108 800	20 400	108 800	23 700
	2.3.1	Charge par essieu à vide, avant/arrière à c ₁				40 800	31 600	40 500	35 600	42 100	41 100	43 600	42 900
ROUES	3.1	Type de pneumatiques				Pneus gonflables	Pneus gonflables	Pneus gonflables	Pneus gonflables				
	3.2	Taille des pneus, avant				18.00-25 40PR	18.00-25 40PR	18.00-33 36PR	18.00-33 36PR				
	3.3	Taille des pneus, arrière				18.00-25 40PR	18.00-25 40PR	18.00-33 36PR	18.00-33 36PR				
	3.5	Nombre de roues, avant / arrière (X = motrices)				x4 / 2	x4 / 2	x4 / 2	x4 / 2				
	3.6	Voie, avant	b ₁₀	mm	3703		3703		3703				
	3.7	Voie, arrière	b ₁₁	mm	3060		3060		3060				
DIMENSIONS	4.1	Angle de la flèche minimum/maximum				(°)	0 / 59	0 / 59	0 / 59	0 / 59			
	4.2	Hauteur, flèche abaissée				h ₁	mm	4700	4700	4795	4795		
	4.4.1	Hauteur de levage au centre de charge c ₁ (2)				h _{3,1}	mm	14 780	14 780	14 875	14 875		
	4.4.2	Hauteur de levage au centre de charge c ₂ (2)				h _{3,2}	mm	13 375	13 375	13 470	13 470		
	4.5	Hauteur, flèche déployée				h ₄	mm	18 110	18 110	18 205	18 205		
	4.7	Hauteur du protège-conducteur (cabine)				h ₆	mm	3720	3720	3815	3815		
	4.8	Hauteur du siège par rapport au point de repère du siège (3)				h ₇	mm	2555	2555	2650	2650		
	4.15	Hauteur sous taquets de verrouillage - flèche abaissée (2)				h ₁₃	mm	885	885	980	980		
	4.19	Longueur hors tout				l ₁	mm	8360	8360	8650	9150		
	4.20	Longueur hors tout avec flèche rentrée				l ₂	mm	11 873	11 873	12 073	12 573		
	4.21.2	Largeur hors tout totale du chariot				b ₂	mm	4200	4200	4200	4200		
	4.21.3	Largeur hors tout au spreader de 20'				b _{1,20}	mm	6100	6100	6100	6100		
	4.21.4	Largeur hors tout au spreader de 40'				b _{1,40}	mm	12 200	12 200	12 200	12 200		
	4.31	Garde au sol au point le plus bas				m ₁	mm	296	296	315	315		
	4.32	Garde au sol au centre de l'empattement				m ₂	mm	459	459	544	544		
	4.34.3	Largeur d'allée : conteneur de 20' (4) (5)				Ast ₂₀	mm	12 639	12 639	13 330	13 430		
4.34.4	Largeur d'allée : conteneur de 40' (4) (5)				Ast ₄₀	mm	14 403	14 403	14 620	14 620			
4.35	Rayon de braquage extérieur				W _a	mm	8420	8420	9200	9300			
4.36	Rayon de braquage intérieur				b ₁₃	mm	1500	1500	2000	2400			
PERFORMANCES - STAGE IIIA	5.1.1	Vitesse de déplacement avec moteur T3 - 250 kW, en charge/à vide				km/h	20	23	20	23	20	23	
	5.1.2	Vitesse de déplacement avec moteur T3 - 250 kW, en charge/à vide, vers l'arrière				km/h	17	18	18	19	18	19	
	5.2.1	Vitesse de levage avec moteur T3 - 250 kW, moyenne en première rangée, en charge (35 tonnes) / à vide				m/s	0,27	0,47	0,27	0,47	0,27	0,47	
	5.3	Vitesse de descente, en charge / à vide				m/s	0,46	0,45	0,46	0,45	0,46	0,45	
	5.7	Performances en rampe avec moteur T3 - 250 kW, en charge, à vide 1,6 km/h (6)				%	26	35	27	35	23	35	
PERFORMANCES - STAGE V	5.1.1	Vitesse de déplacement en charge / à vide				km/h	20	23	20	23	20	23	
	5.1.2	Vitesse de déplacement en charge / à vide, vers l'arrière				km/h	15	16	15	16	15	16	
	5.2.1	Vitesse de levage en charge / à vide (option de pompe 260 cm³)				m/s	0,24	0,41	0,24	0,41	0,24	0,41	
	5.2.2	Vitesse de levage en charge / à vide (option de pompe 294 cm³)				m/s	0,27	0,47	0,27	0,47	0,27	0,47	
	5.3	Vitesse de descente, en charge / à vide				m/s	0,46	0,45	0,46	0,45	0,46	0,45	
5.7	Performances en rampe - 1,6 km/h, en charge/à vide (6)				%	26	31	25	31	21	30		

- (1) Depuis la face des pneus avant. Déduire 100 mm de cette valeur pour les centres de charge calculés à partir de la face avant du stabilisateur
- (2) Pour chariots de manutention de conteneurs uniquement : avec fonction de compensation hydraulique d'inclinaison en option : déduire 310 mm
- (3) Siège à suspension totale en position surbaissée
- (4) Ces données concernent des conteneurs levés à 500 mm des roues avant (centre de charge 1720 mm)
- (5) La largeur des allées entre rayonnages est basée sur le calcul prévu par la norme VDI, comme illustré. La British Industrial Truck Association recommande d'ajouter 100 mm à l'encombrement total (dimension a) comme marge de fonctionnement supplémentaire à l'arrière du chariot.
- (6) Les chiffres relatifs à la rampe maximale sont fournis pour comparaison des performances de traction à titre indicatif, mais le véhicule n'est pas destiné à être utilisé sur les pentes indiquées.

GÉNÉRALITÉS	1.1	Constructeur				HYSTER	HYSTER	HYSTER				
	1.2	Désignation du modèle				RS46-41XD/62S	RS46-41XD/67S	RS46-41XD/75S				
	1.3	Motorisation			Diesel	Diesel	Diesel					
	1.4	Type d'opérateur			Assis	Assis	Assis					
	1.5.1	Capacité de charge à la distance du centre de charge c ₁ sans/avec stabilisateur	Q ₁	kg	46 000	46 000	46 000	46 000				
	1.5.2	Capacité de charge à la distance du centre de charge c ₂ sans/avec stabilisateur	Q ₂	kg	35 000	38 000	38 000	38 000				
	1.5.3	Capacité de charge à la distance du centre de charge c ₃ sans/avec stabilisateur	Q ₃	kg	18 000	25 000	20 000	27 000				
	1.6.1	Distance du centre de charge c ₁ (1)	c ₁	mm	1865		1865	1865				
	1.6.2	Distance du centre de charge c ₂ (1)	c ₂	mm	3815		3815	3815				
	1.6.3	Distance du centre de charge c ₃ (1)	c ₃	mm	6315		6315	6315				
1.8	Distance de la charge, centre du pont moteur à la face avant des pneus avant/à la face avant du stabilisateur	x	mm	930	1030	930	1030					
1.9	Empattement	y	mm	6200		6700	7500					
1.10	Hauteur de gerbage en 1re rangée (nombre x hauteur du conteneur)		Nombre	5 x 9' 6"		5 x 9' 6"	5 x 9' 6"					
POIDS	2.1	Poids en service				87 500	88 500	88 500				
	2.2.1	Charge par essieu en charge, avant/arrière à c ₁				111 000	22 500	111 000	23 500	110 055	24 488	
	2.3.1	Charge par essieu à vide, avant/arrière à c ₁				44 200	43 300	45 800	42 700	46 900	41 600	
ROUES	3.1	Type de pneumatiques				Pneus gonflables	Pneus gonflables	Pneus gonflables				
	3.2	Taille des pneus, avant				18.00-33 36PR	18.00-33 36PR	18.00-33 36PR				
	3.3	Taille des pneus, arrière				18.00-33 36PR	18.00-33 36PR	18.00-33 36PR				
	3.5	Nombre de roues, avant / arrière (X = motrices)				x4 / 2	x4 / 2	x4 / 2				
	3.6	Voie, avant	b ₁₀	mm	3703		3703	3703				
	3.7	Voie, arrière	b ₁₁	mm	3060		3060	3060				
DIMENSIONS	4.1	Angle de la flèche minimum/maximum				(°)	0 / 59	0 / 59	3 / 58			
	4.2	Hauteur, flèche abaissée				h ₁	mm	4795	4795	5457		
	4.4.1	Hauteur de levage au centre de charge c ₁ (2)				h _{3,1}	mm	14 875	14 875	14 765		
	4.4.2	Hauteur de levage au centre de charge c ₂ (2)				h _{3,2}	mm	13 470	13 470	13 698		
	4.5	Hauteur, flèche déployée				h ₄	mm	18 205	18 205	18 420		
	4.7	Hauteur du protège-conducteur (cabine)				h ₆	mm	3815	3815	3815		
	4.8	Hauteur du siège par rapport au point de repère du siège (3)				h ₇	mm	2650	2650	2650		
	4.15	Hauteur sous taquets de verrouillage - flèche abaissée (2)				h ₁₃	mm	980	980	1835		
	4.19	Longueur hors tout				l ₁	mm	8750	9250	10 050		
	4.20	Longueur hors tout avec flèche rentrée				l ₂	mm	12 073	12 573	13 613		
	4.21.2	Largeur hors tout totale du chariot				b ₂	mm	4200	4200	4200		
	4.21.3	Largeur hors tout au spreader de 20'				b _{1,20}	mm	6100	6100	6100		
	4.21.4	Largeur hors tout au spreader de 40'				b _{1,40}	mm	12 200	12 200	12 200		
	4.31	Garde au sol au point le plus bas				m ₁	mm	250	250	250		
	4.32	Garde au sol au centre de l'empattement				m ₂	mm	544	544	544		
	4.34.3	Largeur d'allée : conteneur de 20' (4) (5)				Ast ₂₀	mm	13 330	13 430	14 780		
4.34.4	Largeur d'allée : conteneur de 40' (4) (5)				Ast ₄₀	mm	14 620	14 620	15 370			
4.35	Rayon de braquage extérieur				W _a	mm	9200	9300	10 650			
4.36	Rayon de braquage intérieur				b ₁₃	mm	2000	2400	2975			
PERFORMANCES - STAGE IIIA	5.1.1	Vitesse de déplacement avec moteur T3 - 250 kW, en charge/à vide				km/h	20	23	20	23	19	22
	5.1.2	Vitesse de déplacement avec moteur T3 - 250 kW, en charge/à vide, vers l'arrière				km/h	18	19	18	19	19	22
	5.2.1	Vitesse de levage avec moteur T3 - 250 kW, moyenne en première rangée, en charge (35 tonnes) / à vide				m/s	0,27	0,47	0,27	0,47	0,27	0,47
	5.3	Vitesse de descente, en charge / à vide				m/s	0,46	0,45	0,46	0,45	0,46	0,45
	5.7	Performances en rampe avec moteur T3 - 250 kW, en charge, à vide 1,6 km/h (6)				%	22	35	21	34	21	34
PERFORMANCES - STAGE V	5.1.1	Vitesse de déplacement en charge / à vide				km/h	20	23	20	23	20	23
	5.1.2	Vitesse de déplacement en charge / à vide, vers l'arrière				km/h	15	16	15	16	15	16
	5.2.1	Vitesse de levage en charge / à vide (option de pompe 260 cm³)				m/s	0,24	0,41	0,24	0,41	0,24	0,41
	5.2.2	Vitesse de levage en charge / à vide (option de pompe 294 cm³)				m/s	0,27	0,47	0,27	0,47	0,27	0,47
	5.3	Vitesse de descente, en charge / à vide				m/s	0,46	0,45	0,46	0,45	0,46	0,45
5.7	Performances en rampe - 1,6 km/h, en charge/à vide (6)				%	26	29	20	28	0	28	

- (1) Depuis la face des pneus avant. Déduire 100 mm de cette valeur pour les centres de charge calculés à partir de la face avant du stabilisateur
- (2) Pour chariots de manutention de conteneurs uniquement : avec fonction de compensation hydraulique d'inclinaison en option : déduire 310 mm
- (3) Siège à suspension totale en position surbaissée
- (4) Ces données concernent des conteneurs levés à 500 mm des roues avant (centre de charge 1720 mm)
- (5) La largeur des allées entre rayonnages est basée sur le calcul prévu par la norme VDI, comme illustré. La British Industrial Truck Association recommande d'ajouter 100 mm à l'encombrement total (dimension a) comme marge de fonctionnement supplémentaire à l'arrière du chariot.
- (6) Les chiffres relatifs à la rampe maximale sont fournis pour comparaison des performances de traction à titre indicatif, mais le véhicule n'est pas destiné à être utilisé sur les pentes indiquées.

GÉNÉRALITÉS	1.1	Constructeur			HYSTER		
	1.2	Désignation du modèle			RS46-29XD/62 - RS46-41XD75S		
	1.3	Type de motorisation			Diesel		
MOTEUR	7.1	Constructeur du moteur / modèle			Cummins X12	Mercedes / OM470	
	7.1a	Législation sur les émissions			Stage IIIA	Stage V	
	7.2	Puissance du moteur selon ISO 1585			kW	261 à 2000	240 à 1600
	7.2.1	Puissance du moteur, maximum			kW	276 à 1800	240 à 1600
	7.3	Vitesse nominale			min ⁻¹	2000	1900
	7.3.1	Régime du moteur, tr/min			N-m/min-1	1674 à 1400	1700 à 1300
	7.4	Nombre de cylindres / cylindrée			Nombre / cm ³	6 / 11 800	6 / 10 700
	7.10	Tension batterie, capacité nominale			V / Ah	24 / 210	
	TRACTION	8.1	Commande de traction / transmission			Type	Convertisseur de couple
		8.2	Fabricant de la transmission / type			Type	Spicer Off-Highway / TE-30
8.4		Fabricant de la transmission / type			Type	5 / 3	
8.5		Accouplement			Nombre	Convertisseur de couple	
8.6		Fabricant/type roue motrice/pont moteur			Type	Kessler / D102PL341/528-NLB	
8.11		Frein de service			Type	À disques en bain d'huile	
8.12		Frein de parking			Type	À disques secs sur pont moteur	
DONNÉES COMPLÉMENTAIRES		10.1	Pression de service pour les accessoires			bar	140
	10.2	Volume d'huile pour les accessoires			l/m	110	
	10.3	Capacité du réservoir hydraulique			L	625	
	10.4	Capacité du réservoir de carburant			L	855	
	10.4.1	Capacité du réservoir de fluide d'échappement diesel (DEF)/AdBlue			L	-	57
	10.5	Conception de la direction			Type	Hydrostatique	
	10.6	Nombre de tours du volant			Nombre	6.0	
	10.7.1	Niveau de pression sonore au siège de l'opérateur			Lpaz	dB(A)	Sur demande
	10.7.1	Niveau de puissance acoustique pendant le cycle de travail			Lwaz	dB(A)	Sur demande
	SPREADER	9.1	Fabricant du spreader / type			Type / n°	Elme / 817
9.1.1		Spreader à correcteur d'assiette, mécanique, sans compensateur hydraulique d'inclinaison			degrés	2	-
9.1.2		Spreader à correcteur d'assiette, mécanique, avec compensateur hydraulique d'inclinaison			degrés	1,3	1,3
9.1.3		Spreader à correcteur d'assiette, compensateur hydraulique d'inclinaison (en option sur modèle 817)			degrés	6	6
9.3		Taille des conteneurs			piéd(s)	ISO 20' - 40'	
9.4		Déplacement latéral			b8	mm	800 / 800
9.6.1		Angle de rotation, sans surpassement			degrés	+12 / -12	
9.6.2		Angle de rotation, avec surpassement			degrés	+185 / -95	

ÉQUIPEMENTS DE SÉRIE ET OPTIONS

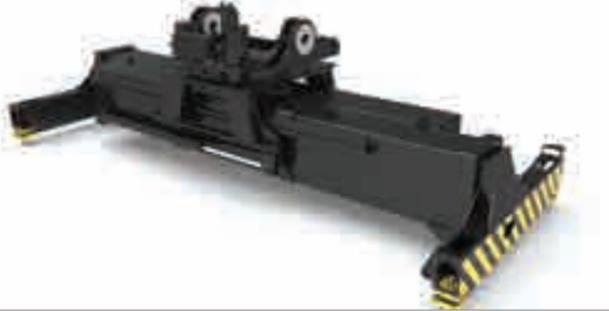
PERFORMANCES	DE SÉRIE	EN OPTION
Moteur diesel Mercedes Stage V	-	-
Moteur diesel Cummins Stage IIIA	-	-
Ventilateur de refroidissement à la demande, à commande hydraulique	X	
Système de protection du groupe moto-propulseur	X	
Prise d'air pour applications ardues	X	
Échappement surélevé	X	
Transmission automatique 5 vitesses Spicer Off-Highway	X	
Pont moteur Kessler avec freins à disques à bain d'huile	X	
Conformité aux normes CE	Stage V	Stage IIIA
TRACTION	DE SÉRIE	EN OPTION
Le pré-réglage du limiteur de vitesse de déplacement en charge à 20 km/h dépend du signal "verrouillé" des taquets de verrouillage	X	
Limiteur de vitesse de déplacement fixe (réglable)		X
Limiteur de vitesse de déplacement - en charge (réglable)	X	
Pneus gonflables à carcasse diagonale 18.00 - 25 40 (RS46-29XD - RS46-33XD)		X
Pneus gonflables lisses à carcasse diagonale Bridgestone STMS 18.00 - 25 40PR (RS46-29XD - RS46-33XD)		X
Pneus gonflables à carcasse diagonale Goodyear 18.00 - 25 (RS46-29XD - RS46-33XD)		X
Pneus gonflables à carcasse diagonale E4 18.00 x 25-40		X
Pneus gonflables lisses à carcasse radiale Goodyear 18.00 x 25		X
Pneus E4 Continental Container Master 18.00 x 25	X	
Pneus gonflables à carcasse diagonale 18.00 - 33 36 (RS46-36XD - RS46-41XD)	X	
Pneus gonflables lisses à carcasse radiale Goodyear 18.00 x 33 (RS46-36XD - RS46-41XD)		X

TRACTION (suite)	DE SÉRIE	EN OPTION
Roues de secours et pneus		X
Amélioration de la durée de vie des pneumatiques arrière		X
LEVÉE	DE SÉRIE	EN OPTION
Configuration de pompe de 260 cm ³ avec deux pompes à cylindrée variable de 130 cm ³	X	
Configuration de pompe de 294 cm ³ avec deux pompes à cylindrée variable de 147 cm ³ , Stage V uniquement		X
Circuit hydraulique à détection de charge à la demande	X	
Asservissement du moteur aux fonctions hydrauliques lors de la levée (en position neutre ou en marche lente)	X	
Flèche télescopique à 2 paliers	X	
Gerbage de 6 conteneurs en hauteur en 1re rangée		X
Indicateur de moment de charge (intégré dans l'afficheur dédié)	X	
Système de levage à vitesse élevée - en dessous de 10 tonnes	X	
Protection contre les surchauffes hydrauliques avec réduction des performances		X
Afficheur opérateur numérique avec indicateur de moment de charge	X	
Système de pesée conformes aux exigences de la convention SOLAS - certifié OIML R51		X
Système de pesée statique de charges de conteneurs avec imprimante		X
Système de pesée statique de charges de conteneurs sans imprimante		X
MANUTENTION	DE SÉRIE	EN OPTION
Spreader télescopique à prise par le haut 20 à 40' 817 Hyster®	X	
Spreader de manutention intermodale Hyster® avec jambes pour piggy back intégrées et pliables		X
Système d'atterrissage en douceur pour spreader		X
Compensateur mécanique d'inclinaison	X	

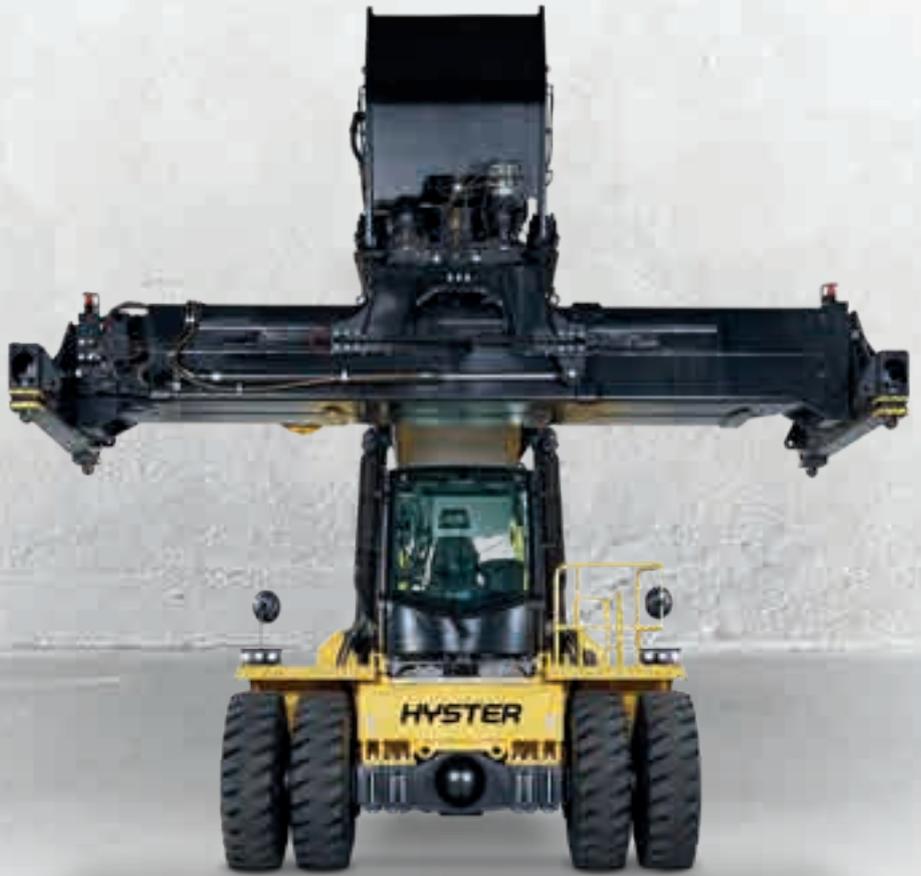
MANUTENTION (suite)	DE SÉRIE	EN OPTION
Compensateur hydraulique d'inclinaison	IH	CH
Système d'amortissement +/- 5° des mouvements longitudinaux oscillants du spreader	X	
Vérins d'amortissement électrique	IH	CH
Changeur d'outil		X
Accessoires pour la manutention de l'acier		X
Accessoires pour la manutention dans le secteur de l'énergie éolienne		X
Manutention de conteneurs sur barge		X
4 anneaux d'élingage montés sous le spreader, à 1,33 m de centre à centre		X
4 anneaux d'élingage montés à proximité des taquets de verrouillage	X	
Pare-chocs sur spreader utilisés comme guides pour taquets de verrouillage (large)		X
Pare-chocs sur spreader utilisés comme guides pour taquets de verrouillage (étroit)		X
Spreader à commande unique de sortie/entrée automatique (20' à 40')		X
Arrêt hydraulique automatique du spreader en position 20' et 40'		X
Arrêt hydraulique à 30' pour spreader télescopique		X
Système de levée verticale		X
VISIBILITÉ	DE SÉRIE	EN OPTION
2 rétroviseurs extérieurs sur les ailes avant		X
Rétroviseurs extérieurs grand angle, fixés à l'arrière des ailes avant	X	
Rétroviseurs extérieurs grand angle fixés sur le dessus des ailes avant	IH	CH
Rétroviseurs chauffants		X
Caméra couleur montée à l'arrière avec afficheur LCD monté à l'avant		X
Caméra couleur montée à l'arrière avec afficheur LCD monté à l'arrière		X
Deux caméras de taquets de verrouillage montées sur le spreader		X
Feux de travail halogènes	X	
Feux de travail à LED		X
Feux de travail à LED hautes performances		X
Témoins de verrouillage des twistlocks à LED	X	
Feux stop/arrière/de recul à LED	X	
Cilignotants, feux de détresse et feux de garabit à LED	X	
ERGONOMIE	DE SÉRIE	EN OPTION
Cabine opérateur fermée, avec chauffage	X	
Cabine opérateur fermée, avec système Climate Control automatique		X
Vitre supérieure en verre blindé	X	
Vitre supérieure en verre blindé et dotée de barres d'acier supplémentaires		X
Cabine électrique partiellement coulissante (jusqu'à 0,9 m depuis la position arrière), avec rétroviseurs supplémentaires sur le dessus des ailes	X	
Cabine électrique entièrement coulissante (jusqu'à 2,6 m depuis la position arrière), avec rétroviseurs, rail avant, escalier côté droit et mains courantes	IH	CH
Cabine opérateur élevable		X
Montage isolé réduisant le niveau sonore et les vibrations	X	
Détecteur de présence de l'opérateur	X	
Siège mécanique à suspension en tissu	X	
Siège mécanique à suspension en vinyle		X
Siège à suspension pneumatique avec revêtement vinyle		X
Siège à suspension pneumatique avec revêtement tissu		X
Siège luxe Air Ride chauffant, à suspension totale en vinyle		X
Siège luxe à suspension pneumatique en tissu		X
Siège luxe chauffant à suspension pneumatique en tissu		X
Siège luxe à suspension pneumatique avec revêtement tissu, chauffage et ventilation		X
Dossier de siège haut et réglable		X
Ceinture de sécurité 2 points grande visibilité rouge	X	
Ceinture de sécurité 3 points grande visibilité rouge		X
Tapis de sol	X	
Patère	X	
Essuie-glace avant, supérieur et arrière	X	
Essuie-glace avant en H		X
Essuie-glace avant en I	X	
Dégivreurs sur pare-brise avant et arrière	X	
Mains courantes, escalier et porte de cabine côté gauche	X	
Éclairages des marches côté gauche		X
Mains courantes, escalier et porte de cabine côté droit		X
Mains courantes et plate-forme sur le contrepoids		X
Deux afficheurs numériques 7"	X	
Fonctions hydrauliques commandées par joystick	X	
Commande du sens de marche sur joystick	X	
Accoudoir sur le côté gauche	X	
Frein de parking manuel	X	

*De série ou en option sur certains marchés ou sur certains modèles.
D'autres options sont disponibles via le Service d'études spéciales (SPED). Pour plus de détails, contactez Hyster.
IH = Chariot de manutention intermodale / CH = Chariot de manutention de conteneurs

ERGONOMIE (suite)	DE SÉRIE	EN OPTION
Frein de parking - appliqué automatiquement		X
Boule de volant	X	
Colonne de direction télescopique et inclinable	X	
Convertisseur CC/CC 12/24 V avec 1 prise et 2 ports USB		X
Convertisseur CC/CC 12/24 V avec 2 prises et 2 ports USB		X
Liseuse		X
Écran pare-soleil à enrouler pour vitre supérieure et vitre arrière		X
2 pare-soleil pour pare-brise avant		X
Écrans pare-soleil dans la cabine opérateur		X
Siège formateur avec revêtement vinyle et ceinture de sécurité 2 points grande visibilité		X
Ventilateur de circulation d'air		X
Ventilateur opérateur supplémentaire dans la cabine		X
Barre de montage d'accessoire sur le montant A		X
Vitre supérieure et pare-brise arrière chauffants		X
Vitre arrière chauffante		X
Vitre supérieure chauffante		X
Vitres de cabine teintées - s'applique à toutes les vitres (SPED)		X
Vitre supérieure de cabine teintée (SPED)		X
Pré-équipement radio avec 2 haut-parleurs et antenne		X
Radio Bluetooth avec 2 haut-parleurs et antenne		X
UTILISATION	DE SÉRIE	EN OPTION
Arrêt d'urgence hydraulique sur l'accoudoir		X
Avertisseur sonore pneumatique 112 dB	X	
Alarme sonore - activée sur marche arrière, 82 à 102 dB(A), auto-réglable	X	
Alarme sonore - marche avant / marche arrière		X
Alarme sonore à bruit blanc sur marche arrière		X
Alarme visuelle - feu à éclat	X	
Système de détection des objets par radar à l'arrière		X
Démarrage du chariot - contact à clé et bouton de démarrage - sans verrouillage de la ceinture de sécurité	X	
Démarrage du chariot - contact à clé et bouton de démarrage - avec verrouillage de la ceinture de sécurité sans séquence		X
Démarrage du chariot - contact à clé et bouton de démarrage - avec séquence de verrouillage de la ceinture de sécurité		X
Système de surveillance de pression pneumatique		X
Coupe-batterie verrouillable	X	
Prise pour démarrage par sauts de la batterie (prise NATO)		X
Coupeure automatique du chariot avec temporisation		X
Coupeure automatique du système Climate Control en cas de porte ouverte		X
Délai de coupure du moteur pour refroidissement du turbo	X	
Bouchon de réservoir de carburant verrouillable		X
Bouchon de réservoir de carburant non verrouillable	X	
Crépine d'arrivée de carburant diesel en acier inoxydable dans le goulot de remplissage		X
Système sans fil de gestion de flotte Hyster Tracker	X	
Système sans fil de gestion de flotte Hyster Tracker - surveillance		X
Système sans fil de gestion de flotte Hyster Tracker - accès/vérification		X
Graissage automatique chariot de base et flèche extérieure		X
Graissage automatique spreader 817 avec compensateur mécanique d'inclinaison et flèche intérieure		X
Graissage automatique spreader 817 avec compensateur mécanique d'inclinaison et flèche intérieure		X
Essieu directeur avec protection d'écrasement de roue	X	
Système d'extincteur automatique		X
Fusibles partiellement remplacés par des disjoncteurs électriques		X
Mot de passe opérateur (afficheur) pour démarrage du chariot		X
Niveau d'huile moteur sur l'afficheur et la jauge (afficheur Stage V uniquement)	X	
Alerte niveau de liquide de refroidissement sur l'afficheur	X	
Alerte niveau de liquide de refroidissement sur l'afficheur et la jauge transparente		X
Chauffage diesel de la cabine (SPED)		X
ASPECT	DE SÉRIE	EN OPTION
Chariot et spreader base peinture jaune Hyster	X	
Chariot et spreader base peinture spéciale		X
Ruban rétro réfléchissant rouge/blanc		X
AUTRES	DE SÉRIE	EN OPTION
Documentation *	X	
Garantie : garantie constructeur 24 mois / 4000 heures, pièces et main d'œuvre	X	
Garantie : garantie constructeur 12 mois / 2000 heures, pièces et main d'œuvre		X

SPREADERS DE MANUTENTION DE CONTENEURS	
SPREADER DE MANUTENTION DE CONTENEURS ISO À COMPENSATEUR MÉCANIQUE D'INCLINAISON	SPREADER DE MANUTENTION DE CONTENEURS ISO À COMPENSATEUR HYDRAULIQUE D'INCLINAISON
	
SPREADER DE MANUTENTION INTERMODALE	
	
	
SPREADER DE MANUTENTION DE CHARGES EN VRAC	
SPREADER BASCULANT POUR CONTENEUR ISO	
	

CHANGEUR D'OUTIL ET ACCESSOIRES	
CHANGEUR D'OUTIL	SPREADER DE MANUTENTION DE CONTENEURS POUR CHANGEUR D'OUTIL
	
MANIPULATEUR DE BRAMES POUR CHANGEUR D'OUTIL	CROCHET EN C POUR CHANGEUR D'OUTIL
	
SPREADER DE MANUTENTION DE BOBINES	
SPREADER À CROCHET EN C	
	
SPREADER DE MANUTENTION SUR BARGE	
SPREADER À BRAS SURDIMENSIONNÉS	
	



Reg no. 10004925



HYSTER-YALE FRANCE,
Regus, 14 avenue de l'Europe, 77144 MONTEVRAIN, France

 www.hyster.com  infoeurope@hyster.com  [/HysterEurope](https://www.facebook.com/HysterEurope)  [@HysterEurope](https://twitter.com/HysterEurope)  [/HysterEurope](https://www.youtube.com/HysterEurope)  [@hyster.europe](https://www.instagram.com/hyster.europe)  [/hyster-emea](https://www.linkedin.com/company/hyster-emea)

Rendez-vous sur notre site Web www.hyster.com ou appelez-nous au **+33 (0) 1 60 43 58 70**.

HYSTER-YALE UK LIMITED opérant sous la dénomination Hyster Europe.

Siège social : Centennial House, Building 4.5, Frimley Business Park, Frimley, Surrey GU16 7SG, Royaume-Uni.

Immatriculée en Angleterre et au Pays de Galles. Numéro d'immatriculation de la société : 02636775.

© HYSTER-YALE UK LIMITED. 2022, tous droits réservés. Hyster et  sont des marques déposées d'Hyster-yale Group, Inc.

La société Hyster se réserve le droit de modifier ses produits sans préavis. Les chariots illustrés peuvent être équipés d'options.